

To all economic operators who requested the Tender Dossier

Re: **Additional information no. 2 to tender conditions (pursuant to s. 49 (4) of the Act No. 137/2006 Sb. on public contracts, as amended on the day of commencement of the contract award procedure (hereinafter referred to as "the PCA")**

Name of the public contract:	Equipment for Development of Incremental Forming
Contract registration number:	367135
Contracting Authority:	University of West Bohemia in Pilsen
Registered office:	Univerzitní 8, Plzeň, 30614, Czech Republic
Registration number:	497 77 513
Representative of the Contracting Authority:	Advokátní kancelář Volopich, Tomšíček & spol., s.r.o. with its registered office at Vlastina 23, 323 00, Plzeň, Czech Republic
Registration number:	02476649

Additional information pursuant to s. 49 (4) of the PCA

Pursuant to section 49, subsection 2 of the Act, the representative of the Contracting Authority hereby provides all Bidders, who collected their Tender Dossier for the public tender, with the following answers to the received request for additional information concerning the Tender Dossier:

Inquiry by the Bidder:

Item 4.1.2. of Tender Dossier says:

Tenderers shall submit the proof of qualifications in Czech or in English (including foreign Tenderers – for more information see item 4.1.5 of this Tender Dossier). All documents that are in a language other than Czech or English must be accompanied by an officially certified translation into Czech or English. This requirement does not apply to documents in Slovak language.

Will the contracting authority accept due to the principles of equal treatment for all EU tenderers also documents to submit the proof of qualification in other official EU language (f.e. german)?

Response to the inquiry by the Bidder:

Contracting authority insist on conditions released in Tender Dossier.

In Plzeň, date 10th March 2014



Mgr. Helena Draslarová

on behalf of JUDr. Daniel Volopich, attorney-at-law
Advokátní kancelář Volopich, Tomšíček & spol.
acting on behalf of the representative of the Contracting
Authority on the basis of power of attorney